

Mayika

¹ Oṣwaa bu ozi, Ojejoje ziru Mayika l'oge teke Jótamu; Éhazu; me Hezekáya shi buḡbaaru eze ndu Júda. Mayika bu onye Mọreshetu. Ozi-wa shi l'àphù, o phuru l'okfu ehu ndu Samériya; me ndu Jerúsalemu.

² Unube ndiphe;
 unu nukwaa ya-o!
 Te mgboko gbaa mgburumgburu;
 me iphe bu onye bu iya nu ngabekwa nchi!
 Le Okaribe-Kakota-Nu
 shikwa l'eze-ulo iya,
 du nsọ l'agba unu ekebe.

*Ikpe, eekpe ndu Samériya;
 ephe le ndu Jerúsalemu*

³ Unu lekwa!
 Le Ojejoje shikwa
 l'eke o bu ebubu l'abya.
 Qobyawa te ya bya
 adzọo garamu garamu l'iphe,
 bu eke, du l'eli le mgboko.

⁴ Iphe, bu ugvu a-zashihu iya l'ifu;
 nsuda nsuda agbawashihu l'o bu
 manu, e doberu l'iku oku; mbu l'o bu mini,
 shi le mgbazita l'atsoshihu atsoshihu.

⁵ Iphe kparu iphe iphe-a e-mokota l'oha bu
 okfu ejo iphe, ndu oshi-l'okpa Jekopu meshiru;
 mbu ejo iphe, ndu onu-ulo Izurelu meru. ?
 Nanu egbe ejo iphe Jekopu meru obu ?To budu

ndu Samériya? ?Nanu egbe ejo iphe ke Júda? ?Tò b́udu Jerúsalemu? ⁶ Ojejoje asu: “Lẹ ya e-mee Samériya t'ò buru ikpọzu, ẹke aa-nọdu akọ vayinu. Mkpuma mgbodo mkpukpu iya bẹ ya a-chiru ye lẹ nsuda. Ya emee tẹ mgbodo mkpukpu iya zee l'okpa-ulo iya. ⁷ Iphe bu ntẹkpe, ndu mkpukpu ono doberu l'ọ ha bẹ ee-tsu yogiriyogiri. Iphe bu iphe aanuje l'ulo omarali bẹ ee-tsukota oku. Ya a-bya emeby-ishikota iphe bu agwa ephe l'oha. Ishi iya aburu l'ẹke iphe eshije eru ndu mkpukpu ono ẹka bu ugwo ono, aakfuje unwanyi okpara ulo omarali ono. Yọ buru ẹge aaghakashije ugwo, a kfuru unwanyi okpara bu ẹge aa-ghakashi ephe.”

Ekwa; mẹ aphu

⁸ O bu iya meru iphe mu a-ra ekwa; chia mkpu. Mu eyefu uwe mu; gbaru otu. Mu a-kwa ekwa l'ọ bu nkuta-oswa; raa aphu aphu l'ọ bu enyinnwenu; ⁹ ke l'onya, aba Samériya kwa 'agwota agwota. Onya obu gbe sweekwaru nu Júda. O ruakwaru obu-edukfu ndibe mu, bu iya bu Jerúsalemu.

¹⁰ Unu be ekfukwaru iya ndu Gatụ! Ophu unu 'arakwa ekwa lẹ phuu! Unubẹ ndu Bétu Ofura; unu weswia onwunu l'alì! ¹¹ Unubẹ ndu bu lẹ Shafiya; unu gbaru otu; gude iphere wu-sweta! Ndu ophu bu lẹ Zenanu ta alufutakwa alufuta. Ndu Bétu-Ezẹlu bẹ aphu byakwaru; ke l'iphe shi gbobuta ephe b'e wofuwaru. ¹² Mbụ lẹ meji atofukwa ndu bu lẹ Marotu atofu l'ẹke ephe nọ l'ele enya k'oma; kele Ojejoje wotawaru mkpakehu bya edooru ephe; mbụ

jeye lẹ Jerúsalemu. ¹³ Unube ndu bu lẹ Lakíshi; unu kwakọbe ụgbo-inya unu k'ọgu! Ọ kwa unube dua wuru ụzo gbube ishi ẹjo iphe; ndu Záyonu etsolaha ẹka unu; kẹ l'emeswe, ndu Ízurelu mesweru bu unu b'o shi l'ẹka. ¹⁴ Ọo ya bu tẹ unu dua ndu Mèreshetu Gatu ọlo. Ndu Akuzibu l'e-koshi eze ndu Ízurelu ẹregede.

¹⁵ Mu a-chita ndu a-bya alugbuwa unube ndu Marésha. Ndu Ízurelu ndu ọphu aakwabeje egwu a-gbaru laa l'ogba Adulamu je ewohaa onwephe. ¹⁶ Unu kpushia ishi; gwa aphu unwegirima unu ono, no unu l'obu ono! Unu mee ishi t'ọ cha unu swarishwari l'ọ bu kẹ udele; kẹ l'unwegirima unu ono be aa-natakwa unu; kpa ẹphe lẹ ndu.

2

Idzu kẹ madzu; lẹ kẹ Nchileke

¹ Aphu a-tsukwaru ndu, anọduje achi ẹjo idzu; mbu ndu anọduje l'ulo ẹphe chia ẹjo idzu; nchi bohudelephu; ẹphe awata iya ememe; kẹ l'ẹphe nweru ike, ẹphe e-gude eme iya. ² Ẹphe aswọbeje ẹnya l'alị onye odo; naa ya l'okpehu. Ẹphe aswọbe ẹnya l'ulo; naa ya l'ike. Ẹphe anaje madzu ufu iya; mbu naa madzu iphe bu okè-iphe iya.

³ Ọo ya be Ojejoje suru: “Lẹ ya achiru ndu ono ẹjo idzu. Ọphu ẹphe 'adudu ike anahu. Unu te ejehedu otse etsetse; kẹ l'oge teke ono adu ẹjo ẹji. ⁴ Lẹ mboku ono; be ndiphe a-nodu ekfubyishi unu ekfubyishi. Ẹphe a-nodu aji unu kpaphukpaphu; l'aguru unu egwu-aphu: l'asuje:

“ ‘Ayi gv̄akwaru.
 Òkè, gbaru ndibe mu;
 b'e kewaru.
 Ojejoje natawaru iya;
 keeru ndu l̄utaru ayi l'ògu.’ ”

⁵ Ọo ya b̄u l'unu te enwehedu m'ò onye lan̄u, a-n̄o-chi ẹn̄ya unu l̄e ndzuko k̄e Ojejoje; mb̄u onye a-t̄u ẹn̄wa gude kee al̄i ono.

⁶ Ndu nkfuchiru ẹphe as̄uje: “T'ayi ba as̄ujeshi l'òo Nchileke kfuru iphe, ayi ekfu. L̄e to nwedu iphe-iph̄ere, abya ẹphe ememe.” ⁷ Ngḡube ọnu-ùlo Jékọpu: “?Aa-s̄u l̄e Ume Ojejoje; b̄e ẹhu eghu eghughu t̄o? ?Oomejenua ẹge ono?” Okfu mu; ?too mejeduru onye ọzo iya kfuru akfuru iphe ọma t̄o?

⁸ ?O gbe b̄uru l'uboku agv̄uwa agv̄ugvu-wa; b̄e ndibe mu w̄u-lihuru l'ò b̄u ndu ọhogu. Ndu esweta l'uzo t̄uzooru onwẹphe ẹhu; b̄e unu kwachiru l'uzo; yeshia ẹphe akpawuru-uwe ndu ọva, ẹphe yeru; l'ò b̄u ndu shi l'ògu. ⁹ Unyomu ndibe mu; b̄e unu achifuje l'ẹgiri ọlo, ẹphe butsua; naf̄u unwu ẹphe ugvu, shi mu l'ẹka, a-n̄o gbururu jeye. ¹⁰ Unu gbeshi; t̄ugbua; k̄ele ẹke-a ta b̄udu ẹke unu a-t̄uta ume; k̄e l'a t̄uruwaru iya at̄uru. E mebyishiwaru iya; k'ọphu e te emekwatahedu iya emekwata.

¹¹ Ọ -b̄uru l̄e mkp̄okoro madz̄u byaru bya as̄u: “L̄e Nchileke s̄uru t'a nḡuje m̄e; m̄e iphe anḡungu ọdo, eme l'ẹn̄ya;” b̄unu egbe ndu nkfuchiru onanu; b̄e ẹphe a-ch̄o!

Eekwe ụkwa ndzọta

12 “Unube ndu eri Jékọpu; to nwedu iphe e-me tẹ mu ba tuko l'unu ha chikobe! E tọ dudu iphe e-me tẹ mu ba achikobe unu l'ekalanu; mbu unube nwa ndu ophu wafuru nu l'onu-ulo Izurelu! Mu a-chikota ephe t'ephe nokobe l'ekalanu l'o bu onye chiru aturu ye l'ulo aturu; mbu l'o bu onye doberu eghu yele aturu l'eke o no; l'ata nri. Ephe e-ji eka ono pyimu; l'atu wowowo; ke l'ephe a-pa igwe. 13 Onye e-gbuharu ephe uto usa l'a-buru onye e-vutaru ephe uto. Ephe e-chika obu-edukfu mkpukpu ono; wufu. Onye eze ephe e-vuru ephe uto sweta. Mbu l'oo Ojejoje e-vuru ephe uto.”

3

Ndu ishi; ephe le ndu nkfuchiru; b'a baru mba

1 Tọ du iya bu; mu asu: “Unu ngabe nchi; unube ndu bu ishi oshi-l'okpa Jekopu; mbu unube ndu achi nu l'onu-ulo Izurelu. ?Tọ gbadu unu omaru ege eekpeje ikpe, du maa to; 2 unube ndu kporu iphe du mma ash; yeru ejo iphe obu; mbu unube ndu anoduje aswa ndibe mu akpo; l'akpa ephe anu l'okpu; 3 unube ndu aswa ndibe mu akpo; l'ata anu ephe; l'etsu okpu ephe yogiriyogiri; ndu ebushije anu ephe yoriyori l'o bu anu, aabya oye l'ochi; mbu l'o bu anu, aabya oye l'ite?”

4 E -meebe; ephe araku Ojejoje; ole e too yeduru ephe onu. Teke ono; be oo-woharu ephe ifu iya. Iphe a-kpa iya nu aburu l'ephe mewaru iphe du eji.

5 Owa iphe Ojejoje ekfu: “L'a -bya l'okfu ẹhu ndu nkfuchiru; mbụ ndu ono, edusweshi ndibe mu ụzo ono; mbụ ndu ono, abụje: onye, nuru ẹphe nri; ẹphe asụ l'ẹhu-agu a-bụ kẹ onye ọbu. Teke ẹ t'ọ dudu iphe a nuru ẹphe; ẹphe akwakọbe kẹ otso onye ọbu ọgu. ⁶ Ọo ya meru iphe nchi e-jikfu unu. Unu a-phụ-buhu àphù; ọchi agbachia unu ụzo; ike ọgba eja ta aduhedu unu. Mbụ l'enyanywu a-nyihuru ndu nkfuchiru ono. Nchi e-jikfu ẹphe l'eswe. ⁷ Ndu aphuje ọphulenyia; bẹ iphere e-mekochaa gude. Ndu agba eja aburu ndu e kpuru ifu lẹ ntụ. L'ẹphe ha e-mekochaa tuko kpuchia ẹka l'ifu; kẹle Nchileke te eyejeheduru ẹphe ọnu.”

8 Obenu lẹ mbedua b'a tsuru ike atsutsu l'ẹhu. Ume kẹ Ojejoje jiru mu ẹhu yele okpe ikpe, dọ maa yele ike-okpu, mu e-gude kfuru oshi-l'okpa Jékọpu emeswe, o mesweru; mbụ kfuru oshi-l'okpa Ízurelu ẹjo iphe ẹphe meshiru. ⁹ Unu nukwaa iphe-a; unubẹ ndu ishi ọnu-ulo Jékọpu; unubẹ ndu achị nụ l'ọnu-ulo Ízurelu, bụ ndu kporo ikpe, dọ maa ashị; bya emekota iphe kfuru gbororo t'ọ gbe nggọ; ¹⁰ ndu gude ogbu ọchi gude kpua mkpukpu, nọ l'eli Ugvu Záyonu; mbụ gude ome iphe dọ ẹji kpua mkpukpu Jerúsalemu. ¹¹ Ndu ishi ẹphe bụ: ị -nụ ẹphe ẹka-azụ; ikpe alaaru ngu. Ndu ishi ọmarali ẹphe aburu: a -kfua ẹphe ugwo; ẹphe ezia iphe. Ndu nkfuchiru ẹphe aburu: a nọdu ẹphe okpoga; temanu ẹphe achia eja. Ọle ẹphe l'ẹphe ha tükokwarua dakobe Ojejoje l'ekfu: “Lẹ Ojejoje kfụ ẹphe l'azụ; l'ẹ tọ dudu ẹjo iphe, byaru bya adakfu ẹphe.”

¹² Oo ya bu l'oo unu kparu iphe ee-mekochaa tɔpyaa Ugvu Záyonu atɔpyaa l'obu ali ereshi. Mkpukpu Jerúsalemu e-mekochaa buru ikpozu. Eli ugvu ono, bu eke eze-ulo Nchileke no ono e-mekochaa buru eke egbudu ruchiru.

4

Èhu-agu ojejoje

(Azá 2:2-4)

- ¹ O -rua l'oge ikpazu
 be ee-me te ugvu ono,
 a kpuru eze-ulo Nchileke ono nohia ike;
 mee ya t'o buru eze l'iphe
 bu ugvu odo, noobaa nu.
 Ee-me iya t'o kakota iphe bu ugvu odo l'eli.
 Ono teke ndiphe a-nodu awu awukfu iya.
- ² Igweligwe ndu ohodo a-bya bya asu:
 "Unu bya t'ayi je l'eli ugvu
 ke Ojejoje!
 Unu t'ayi je l'ulo Nchileke ke Jekopu;
 k'ophu oo-koshi ayi uzo iya;
 t'ayi wata otso uzo, o toru."
 Ishi iya aburu l'ekemu e-shi le Záyonu bya;
 okfu Ojejoje eshi le Jerúsalemu.
- ³ O bu iya e-doshi okfu,
 no nu l'iphe bu mbakeshi;
 buru iya e-doshiru mba ndu k'ike;
 ndu ophu bugbaa ote-nya,
 okfu, adaru ephe l'ibe ephe.
 Ephe akpukwashia
 ngwa-ogu ephe;
 yo ghoo ogu, eegude ako iphe;

akfụ ẹphe aghọo nwa mma, eegude apyi iphe.

Teke ono b'ẹ to nwedu mba,
ahalikwaduru ibe iya ẹka k'ọgu;
ẹphe ta amụhe ẹge e shi alụ ọgu ọdo.

⁴ Onyemonye ọbule a-nọduje
lẹ mkpuli vayinu iya;
mẹkwaphu lẹ mkpuli oshi figu iya;
to nwehe onye eye ẹphe egvu;
kẹ l'ọ kwa Ojejoje,
bụ Ọkaribe-Kakọta-Ike ekfu iya.

⁵ Iphe bụ mba, nọnu bụ ọmarali nk'ẹphe; bẹ ẹphe gude eje. Ayịbedua bụ Ojejoje, bụ Nchileke ayi; bẹ ayi e-gude ẹpha iya l'eye gbururu jeye lẹ tutu yoyọ.

Iphe Ojejoje chiru k'ememe

⁶ Ojejoje sūru: "L'ọ -rua mbọku ono; bẹ ya a-chikobe ndu ngvuru; chikobe ndu a chifuru l'alị ẹphe yẹle ndu ya meru, ejee iphe-ẹhuka. ⁷ Ndu ngvuru; bẹ ya e-me t'ẹphe bụru ndu waru nū. Ya emee ndu a chifuru l'alị ẹphe t'ẹphe bụru ọha, ike nọ. Yọ bụru Ojejoje a-buru eze, achị ẹphe lẹ Ugvu Záyọnu tsube lẹ mbọku ono gbururu jeyewaru.

⁸ "A -bya lẹ nggube nwada Záyọnu, bụ ẹke aanọ; l'echе ndu Ízurelu l'ọ bụ onye eche aturu-a; bya aburu ẹke ndu Ízurelu agbabajẹ je ezeeru ndzụ; ii-mekochaa bụru ishi ẹge i shi bụru teke ndiche. Ọ bụru eze e-mekochaa rube nggube nwada Jerúsalemu ẹke ọdo." ⁹ ?Bụ ngunu meru iphe ìira ẹkwa? ?Ti nwehedu onye eze tọo? Onye akpọ-jeziru ngu ụzo; ?tọo nọhedu tọo;

meru iphe iphe-ehuka byaru bya azu ngu l'ò bu nwanyì, ime eme-wa? ¹⁰ Nnggube nwada Záyònu; nòdunu ghaa gbùrugburu l'ò bu nwanyì, ime eme; kele nta-a; be ìbyakwa òha mkpukpu-a je anòdu l'echi-egu. Ii-je alì ndu Bábyilònu. Yò buru l'èke ono; be aa-nafuta ngu. Oò l'èka ono; be Ojejoje a-gbata ngu l'èka ndu ohogu ngu. ¹¹ Nta-a; be igweligwe mba chikobewaru onwèphe t'èphe tso ngu ogo. Èphe asu: "T'e merua ya! T'ayi chiru enya yeru Záyònu!" ¹² Obenu l'èphe ta madu iphe bu iphe Ojejoje ari. Iphe o chiru idzu k'ememe te dodu èphe enya; mbu onye ono, chikoberu èphe l'ò bu onye, chikoberu witu, ooje etsutsu ono.

¹³ "Nnggube nwada Záyònu; gbeshi chia ya gbiigbii l'ò bu onye l'echi ereshi; kele mu e-me t'i fua mpo-ìgwè. Ichirukfu-okpa ngu aburu ope. Nnggu egude iya gwee igweligwe mba tòlitoli; wota uru ono, èphe ritaru l'èregede ono nu Ojejoje; mbu woru èku èphe ono nu Nnajiufu ono, nwe mgboko l'ophu ono."

5

Ukwa ke l'onye a-chinu e-shi Bètulehemu

¹ Unu chikobe onwunu l'ikpo l'ikpo; nnggube mkpukpu ono, igweligwe madzu no ono; kele ndu ohogu ayi no-pheekwaru ayi anò-phe. Onye ishi Ízurelu; be èphe echikwa mgboro-ìgwè l'ishi-agbagba-nchi ke kpoo.

² Obenu le nnggube Bètulehemu l'alì Efuratu! A makwarua l'i bu nwa mkpukpu, ha nwanshi l'ikfu Júda. Obenu l'ò l'ime ngu; be onye a-bu

onye ishi ndu Ízurelu e-mekochaa shi; lufutaru mu. Onye ono shiru teke ndiche nõduhawa; o shiru l'ede-nwede nõduta.*

³ Oo ya bu le ndu Ízurelu; be aa-paru gwõbe gbururu jeye teke nwanyi ono, ime eme ono l'e-zeda. O bu teke ono; be unwunna iya ndu ophu a-lakfutafua ndu Ízurelu. ⁴ Onye ono -byalephu; be oo-buru onye eche aturu; chee aturu iya ono. O bu Ojejoje a-nu iya ike; bya aburu Ojejoje, bu Nchileke iya e-me t'a kwabe iya ugu. Ndibe iya ono e-buru l'ehu-agu; to du iphe e-me ephe; kele teke ono; be udu iya e-jedzuru mgboko gbaa mgburumburu. ⁵ Oo-me te nchi du ephe ndo.

Ndzofuta yele o-la-l'iyi

Teke ndu Asiriya a-byakfuta ali ayi ugu l'ali ayi; bya adzo eke ayi tushiru ike futufutu; be ayi a-fota ndu eche aturu umadzu esaa yele ndu bu ndu ishi: umadzu esato t'ephe duta ayi tso ndu Asiriya ono ugu. ⁶ Ephe e-gude nkogo lua ali ndu Asiriya ono; ephe a-mifuta nkogo gude lua ali Nimurodu. O bu iya a-nafuta ayi l'eka ndu Asiriya; me ephe byalephu bya awubata l'ali ayi wata odzo garamugaramu; l'awu ala l'okè-ali ayi.

⁷ Ndu eri Jekopu, waru nu a-du l'o bu iji, shi l'eka Ojejoje adashi. Ephe a-du l'o bu nweyo mini, yoshiru l'eli iru ewu, e-ta budu madzu b'o cheru; t'o nwe onye o no ngaberu. ⁸ Ndu eri Jekopu, wafuru nu a-tuko ugu dzuru. L'iphe bu mbakeshi; be ephe a-du l'o bu agu, no l'eka anu-egu-egbudu dzuru edzudzu; mbu du l'o bu nwa

* 5:2 5:2 Mát 2:16.

agu, nọ l'ẹke aturu nọ, abuje: ooje; yọo dzo-
gbushi iphe o phuru; ophu o dudu onye aduje
ike nafu iya iphe o guderu. ⁹ Ndu ohogu ngu; be
ii-mekputakota; nggu achilia ẹka imeli tua okoo
kpua ephe. Odo bu le ndu nggu l'ephe nọ l'okfu;
be ee-mebyishikota.

¹⁰ Ojejoje suru: "L'o -rua mboku ono; be ya
e-gbushi inya unu; bya emebyishia ugbo-inya
unu. ¹¹ Ya e-mebyishi mkpukpu, nogbaa l'ali
unu bya etsukposhia iphe bu ẹke, unu kpuru;
yo shihutsua ike l'o ha. ¹² Ya e-mebyishi ke ogvu
ono, unu agwo ono; ophu unu 'enwehedu ndu
njibya odo. ¹³ Ya e-mebyishi ntekpe ono, unu
pyishiru dobe ono; mebyishia mkpuma ono, unu
agwatsua agwagwa ono; to nwehe iphe unu gude
eka unu mee, unu abaabarua aja odo. ¹⁴ Ya a-bya
alua agwa Ashera l'ẹke, unu nọ; woru mkpukpu
unu l'o ha tsukposhia. ¹⁵ Ya e-gude oke ehughu
melata ndu mba ono, jikaru l'ephe tee
medu iphe ya suru t'ephe meje ono."

6

Eeku ndu Ízurelu ikpe

¹ Unu ngabekwa nchi l'iphe Ojejoje ekfu.

Tẹ nggube Ojejoje gbeshi vudo evudo; kfua
iphe e meru ngu l'ifu eze ugvu! Tẹ iphe bu ugvu
nwaru iphe oome t'o kfua! ² Unube ugvu l'ugvu
ha; unu nukwaa iphe Ojejoje abya edodo! Unu
ngabe nchi nua iphe ada nu; unube itso, gude
mgboko gbururu jeyewaru! Ishi iya aburu; l'o
nweru iphe Ojejoje ekfu le ndibe iya meru iya. O
nweru iphe ogushi le ndu Ízurelu meru iya.

Onu, Ojejoje yeru

³ “Ndibe iya; ?Bunua ngunu; be ya meru unu? ?Bu ivu era ngunu; be unu a-su le ya boru unu? Unu sanua ya eya! ⁴ Ya dufutaru unu l'ali Ijiputu; bya agbafuta unu l'ali ono, unu shi buru ohu ono. Ya ziru Mosisu t'o bya edua unu yele Eronu; me Miriyamu. ⁵ Unube ndibe iya; unu nyatakwa idzu, o chiru; mbu Balaku, bu eze ndu Moabu! Unu anyatakwapu onu, Belamu Beyo yeru iya! Unu nyatakwa ije unu shita le Shitimu jeye le Gligalu; k'ophu unu a-ma iphe Ojejoje meru; gude dzota unu!”

⁶ ?Bu ngunu; be mu e-gude bya Nchileke l'ifu bya ebyiaru iya ikpere; mbu Nchileke ono, paru aka apaa ono? ?Bu nwa eswi, gbaru afa; be mu e-gude byaru iya ogworu ngweja-ukfuru to? ⁷ ? Qo-du Ojejoje mma m'a nu iya unu ebyila; nu iya nggele manu, bu 'aguta aguta? ?Mu e-gude okpara mu gwooru Nchileke aja; gude iya gwofu emeswe, mu mesweru iya to. Mbu; ?bu te mu gude nwa, shi mu l'epho kfu a ugwo iphe du eji, mu meru to?

⁸ O koshiakwaru nggube madzu iphe du mma k'ememe. ?Bukwanu ngunu bu iphe Ojejoje ele ngu enya iya l'eka; 'abudu t'i meje iphe vudo nhamunha; nggu aphujeru madzu imiko; mofua t'i wozita onwongu ali l'etso Nchileke ngu.

Ikpe, nmaru ndu Izurelu yele iphe ee-me phe

⁹ Unu ngabekwa nchi! O kwa Ojejoje eku ndu mkpukpu-a oku. Otsu nggube Ojejoje egvu bukwa mmamiphe. “Unu gebekwa nchi l'oda echachi; me k'onye echi ngu iya nu! ¹⁰ Unube

ndu iphe dị eji; ?bụ tẹ ya zahaa ẹku ono, unu kparu l'uzo ẹregede ono tọo. ?Bụ tẹ ya zahaa l'o nweru iphe e bubotaru iphe ebubota gude átù iphe bụ iphe Nchileke turu onu? ¹¹ ?Ya e-kpefu onye gude iphe ẹregede l'atụ iphe ere; mbụ onye vu ẹda, ẹra iphe nọ iya nụ ta bụdu iphe o sụru l'ọ bụ? ¹² Ndu nweru iphe lẹ mkpụkpu ono anọduje eme ndu ọdo iwe iwe. Ndu bu iya nụ bụ ndu ntuphu-ire; ẹphe egudeje ire ẹphe l'eduphushi madzụ. ¹³ Oo ya meru iphe ya watawaru unu emebyishi unubẹ ndu mkpụkpu ono. Ya eme tẹ unu chihu; kẹ l'unu emeje iphe dị eji. ¹⁴ Nri; bẹ unu e-rikwaa; ọle ẹpho te ejidu unu. Unu -ria mẹ unu riru iri-a; ẹpho eghelerua unu onu. Unu a-bụ akpa-aghaka; kẹ l'iphe unu kpataru kwakọbe; bẹ ya e-gude ọgu bya anaa unu. ¹⁵ Unu a-kọ okfu akọko; ọle unu ta akpatadu iya akpata. Unu a-pyishije manụ l'akpuru olivu; ọle unu te etedu manụ iya unubedua l'onwunu. Unu a-dzoshije mẹ l'akpuru vayinu; ọle unu ta angudu mẹ ya. ¹⁶ Kẹ l'unu mewaru iphe Omuri sụru t'unu meje; bya etsoru iphe bụ nha-ọkpa ndibe Éhabu; mẹ ome-l'alị ẹphe. Oo ya meru ya a-ha nggube mkpụkpu t'ẹgbara kfuwa ngu; ndibe ngu aburu ndu ndiphe aa-nọdu achi ọchi. Yọ buru unu; bẹ ndiphe a-nọdu aja ewena."

7

Nshobukwaa ndu Ízurelu

¹ Nshobukwa mu nshọ; kele mu dị l'ọ bụ onye jeru akpaa l'onanwu teke a kpatagewaru iphe e meberu l'alị; akpuru vayinu agvụwa l'oshi

iya. Mbụ teke ono, akpuru vayinu ke ikperazu ta anojehedu t'a wota ria ono; ophu akpuru figu odungu phụ, anoduje agushi mu ike phụ ta dụwa ophu nonu. ² Ndu yeru Nchileke obu; be gvakwaru nụ l'alị owaa. Mbụ l'ẹ tọ duhedu m'oo onye lanụ, bụ onye obu iya guru iphoro, phoduru nụ. Iphe onyemonye kwageberu akwagebe iya bụ ogbu ochi. Onyemonye gudewa ugbu l'ege; te ya nmata nwunne iya. ³ Ome ẹjo iphe kwowaru ephe ẹhu. Onye achị achichi ekebutaje madzụ t'ọ nụ iya iphe. Ndu ikpe l'ana ẹka-azụ. Ndu, bụ ndu a maru ẹpha ephe egudeje ike l'atụ t'a nụ ephe iphe agụ ephe. Ndu ono l'ephe ha; be idzu ephe abuje nanụ. ⁴ Onye ophu bụ iya kakota mma l'ephe; anoduje adzụ adzudzu l'ọ bụ ogvu. Onye ophu bụ iya kakota obu onye obu guru iphoro aka ikpo amị-ogvu ẹji.

Eswe mboku ono, ndu nche unu shi kfuta okfu iya ono ruakwaru; mbụ mboku ono, Nchileke a-nụ unu aphụ ono. O kwa nta-a bụ teke aa-nụ unu chikikfuu obu. ⁵ Unu ba adakobejekwa madzụ ibe unu! Ophu unu atuzojekwaru onye unu l'iya eshi onya ẹhu! Mbukwa jeye le nwanyi ono, azeje tu-kobe ngu ishi l'utakfu ono; makwaru udu okfu, ii-kfuje t'ọ nua! ⁶ Ishi iya aburu le nwata nwoke emechijekwa nna, muru iya nụ ifu. Nwa nwanyi l'etsoje nne, muru iya nụ okfu. Nyee nwa l'etsoje nne -nji iya okfu. Mbụ le ndu bụ ndu ogu madzụ abuje ndu ufu iya gedegede.

⁷ Obenu le mbedua bụ Ojejoje; be mu a-chiru ẹnya ziaru. Mu a-nodu ngaberu Nchileke, bụ Onye ndzota mu. Nchileke mu a-nụ olu mu.

Ndu Ízurelu e-gbeshi odo.

⁸ Unubẹ ndu ọhogu mu; unu be tekwa ẹsua kpua mu! A makwaru-a lẹ mu daru adada; ọle mu e-gbeshikwaa ọdo. A makwaru-a lẹ mu nọ l'ọchi; obenu l'ọo Ojejoje a-buru iphoro, nọduru mu. ⁹ Keshinu ọ bu mbedua meru Ojejoje iphe du ẹji; bẹ mu e-vutanu oke ẹhu-eghughu iya gbururu jeye teke ọo-bya elee ẹnya l'okfu ẹhu mu; meeru mu iphe ruberu mu nu; dufuta mu; dobe l'ẹke iphoro nọ. Mu aphua ẹge oo-gude dzofuta mu. ¹⁰ Teke ono; bẹ ọhogu mu ono a-phukwa iya phu; woru ẹka kpube l'ifu l'ẹke iphere e-gude iya. Mu egude ẹnya mu phu ẹke ọo-da kpurumu; mbu onye ono, shi asuje mu: “? Nanu Ojejoje, bu Nchileke mu?” E ta nodu ophu baru ishi; a dzoo yebedua tolitoli ẹge aadzotoje ẹpoto, nọ l'echi oje.

¹¹ Eswe mboku, aa-kpukwa mgbodo ngu ono abyaakwa. Mbu mboku, ee-me te okè-alì ngu kabaa nshinu. ¹² O -rua mboku ono; bẹ ndibe ngu e-shijetsua Asiriya abyakfuta ngu; ndu e-shi l'iphe bu mkpukpu, notsua l'alì Íjiputu abya; mbu shita l'alì Íjiputu jeye lẹ Ẹnyimu Yufurétusu; shita l'eze ẹnyimu jeye l'eze ẹnyimu; mẹ shita l'ugvu jeye l'ugvu. ¹³ Mgboko gbaa mgburumgburu; bẹ ẹgbara a-kfu. Yọ buru ndu bu iya nu a-kpa iya; kẹ l'ẹphe awotawa akpuru iphe ẹphe kuru.

*Okfu anu Nchileke;
l'aja iya ajaja*

¹⁴ Gudenu mgboro ngu chee ndibe ngu l'ọ bu onye eche aturu; mbu ndu ono, bu okè-iphe ngu

ono. Ndu ono; bẹ fọfuru onwẹphe je eburu nwenkinyi ẹphe l'ọswa; l'ẹke nri elu eruje nọ. T'ẹphe nọdunu lẹ Báshanu; nọdu lẹ Gíledu taje nri ẹge ẹphe shi ata iya teke ndiche.

¹⁵ “Ọ kwa ẹge mu meru iphe, ọ biribiri koshi ẹphe teke ono, unu shi Íjiputu lufuta ono bu ẹge mu e-me iya koshi ẹphe nta-a!”

¹⁶ Iphe bu mbakeshi e-gude ẹnya ẹphe phu iya; iphere egude ẹphe. Ike ẹphe l'ọha; bẹ aanafukota ẹphe. Ẹphe e-woru ẹka ẹde l'agba; nchi echishihu ẹphe; ẹphe awata ọda nkichi.

¹⁷ Ẹphe e-gude ire micalahaa ẹja l'ọ bu agwo; mbu l'ọ bu unwu iphe awu l'ẹpho. Ẹphe e-shigbaa l'ẹke ẹphe domishiru onwẹphe lufuta; l'anmakota kwekwekwe. Ẹphe e-gude ọtsu egvu ghakobe lakfutashia Ojejoje, bu Nchileke ayi; wata unu ọtsu egvu.

¹⁸ ?Bu onye du l'ọ bu nggube Nchileke, bu onye aguje madzu nvu l'iphe du ẹji; l'eleswetaje emeswe, ẹphe mesweru ngu; mbu nwa ndu ono, phoduru nu l'òkè-iphe iya ono? Ẹhu te eghujedu ngu eghughu gbururu jeyewaru. Iphe aduje ngu mma bu ti phuru madzu imiko. ¹⁹ Ii-phuru ayi imiko ọdo. Ejo iphe ayi; bẹ ii-dzopyabe l'ọkpa; chiru iphe du ẹji, ayi emekota je echee l'eze ẹnyimu. ²⁰ Ii-meru oshi-l'ọkpa Jekopu ire-lanu; phuru oshi-l'ọkpa Ebirhamu imiko, bu iya bu nte, i riru nna ayi oche phe teke ndiche ono.

Bayiburu Ikwo
Ikwo: Bayiburu Ikwo Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikwo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3867ef4e-3384-5ab4-a937-63476bb8a7bb